



## CONVENI ENTRE L'AJUNTAMENT DE GIRONA I SALMON BROS, SL, REGULADOR DE LA SUBVENCIÓ ATORGADA PER L'AJUNTAMENT DE GIRONA A SALMON BROS, SL PER A LA REALITZACIÓ DE LA DESENA EDICIÓ DEL FESTIVAL TEMPO SOTA LES ESTRELLES

### INTERVENEN

D'una part la senyora Marta Madrenas i Mir, alcaldessa de Girona, que actua en execució de l'acord de Junta de Govern Local de data 31 de juliol de 2020, assistida pel senyor José Ignacio Araujo Gómez, secretari general de l'Ajuntament.

I de l'altra, el senyor Albert Candela Garcia, amb NIF núm. 400177701 en representació de SALMON BROS, SL, amb NIF B55275796, i adreça al carrer Puigneulós, núm. 21 1r 9a de Girona (17006).

### MANIFESTEN

1. Que Salmon Bros, SL és l'organitzadora del Tempo sota les Estrelles, que enguany se celebrarà del 16 de juliol al 15 d'agost de 2020, d'acord amb la programació i pressupost presentats.
2. Que per a l'edició d'enguany, s'han programat diversos actes del festival que se celebraran del 16 de juliol al 15 d'agost, a la Plaça dels Jurats i els jardins del Passeig Arqueològic.
3. Que el pressupost municipal d'enguany, a l'aplicació pressupostària 2020 500 33462 48008, preveu una subvenció d'import deu mil euros destinada a Salmon Bros, SL per a la realització del festival Tempo sota les Estrelles.
4. Que Salmon Bros, SL va presentar en data 19 de març de 2020 i amb registre d'entrada núm. 2020021315 sol·licitud de subvenció per a la realització de l'edició 2020 del festival Tempo sota les Estrelles, juntament amb el projecte i el pressupost de l'activitat que s'han valorat positivament pel que suposen de promoció i difusió de l'activitat musical.
5. Que malgrat les dificultats afegides d'execució del projecte, a causa de les mesures preventives a aplicar derivades de l'emergència sanitària provocada pel COVID-19, s'ha valorat necessari no posposar l'impuls que suposa el Festival en el sector cultural, a més de l'aportació del projecte pel que suposa de promoció de la ciutat i difusió de l'activitat musical.

Per tot això, i amb l'objectiu de regular la subvenció nominativa destinada al finançament de l'activitat, s'instrumenta el present conveni que s'articula mitjançant els següents:

### PACTEN

#### Primer. Objecte del conveni

1. Regular la concessió de la subvenció nominativa prevista en el pressupost municipal d'enguany, a nom de Salmon Bros, SL, per a la celebració a Girona, de l'onzena edició del Festival Tempo sota les Estrelles, que es celebrarà del 16 de juliol al 15 d'agost de 2020.
2. Aquesta subvenció té caràcter singular i està destinada exclusivament a l'execució de despeses ordinàries d'organització, promoció, funcionament i desplegament del programa del Tempo sota

#### Original signat per:

Serveis d'administració electrònica  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00

Serveis  
Administració  
Electrònica

Digitally signed by Serveis  
Administració Electrònica  
Date: 2021.03.26  
08:18:04 CET

Identificador univoc: 1616/4308444811  
Identificador univoc de l'origen: 9163587  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració



les Estrelles, segons el projecte i el pressupost presentats per l'entitat per Registre d'Entrada núm. núm. 2020021315 de data 19 de març, i núm. 2020023066 de 16 d'abril de 2020, i no podrà ser utilitzada per sufragar despeses d'altra naturalesa.

### Segon. Beneficiari de la subvenció

El beneficiari de la subvenció és Salmon Bros, SL, amb NIF B55275796.

### Tercer. Característiques de l'activitat subvencionada

Dates de realització: del 16 de juliol al 15 d'agost de 2020.

Llocs: Jardins del Passeig Arqueològic

Programa: segons programa presentat per l'entitat

1. Portar a terme el Festival Tempo sota les Estrelles - edició 2020 segons el programa i el pressupost presentats.
2. Justificar el compliment dels requisits i les condicions, i també la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determinin la concessió o el gaudi de la subvenció.
3. Sotmetre's a les actuacions de comprovació que ha d'efectuar l'òrgan concedent, si escau, i a qualsevol altra de comprovació i control financer que puguin dur a terme els òrgans de control competents, tant nacionals com comunitaris, i aportar tota la informació que els sigui requerida en l'exercici de les actuacions anteriors.
4. Comunicar a l'Ajuntament de Girona, en qualsevol moment i en tot cas abans de la justificació de l'aplicació dels fons, l'obtenció d'altres subvencions, ajuts i ingressos o recursos que financin les activitats subvencionades.
5. Disposar dels documents comptables, degudament auditats, d'acord amb la legislació mercantil i sectorial aplicable a la persona o entitat beneficiària en cada cas, com també de tots els estats comptables i registres específics exigits per les bases reguladores específiques.
6. Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons rebuts, inclosos els documents electrònics amb garanties d'autenticitat, mentre puguin ser objecte de les actuacions de comprovació i control, d'acord amb l'article 44 referit a la prescripció i per a possibles actuacions de la Sindicatura de Comptes. Amb relació a les actuacions d'aquest òrgan de control extern, caldrà conservar la documentació per un termini de set anys, atenant la possibilitat d'actuar els sis anys següents a la remissió del compte general de l'Ajuntament de Girona. Això no obstant, les bases de la convocatòria poden establir terminis específics.
7. Fer constar expressament el suport econòmic de l'Ajuntament de Girona en qualsevol acte, acció de publicitat o difusió dels programes, activitats, inversions o actuacions que siguin objecte de subvenció.
8. Reintegrar els fons rebuts en els supòsits previstos en la legislació aplicable.
9. Comunicar qualsevol modificació que es produeixi en el contingut de la declaració responsable de la sol·licitud, durant la vigència de l'actuació objecte de la subvenció.
10. Complir amb el què disposa la Llei 11/2009, de 6 de juliol, de regulació administrativa dels espectacles públics i les activitats recreatives.

Per altra banda, l'entitat es compromet a:

11. L'entitat declara no haver estat mai objecte de sancions administratives fermes ni de sentències fermes condemnatòries per haver exercit o tolerat pràctiques laborals considerades discriminatòries per raó de sexe, gènere o orientació afectivo-sexual.
12. L'entitat es compromet a garantir la igualtat entre dones i homes, vetllar per la paritat i incloure la perspectiva de gènere en les seves activitats.
13. L'entitat es compromet a garantir la igualtat de les persones amb independència de la seva identitat de gènere o la seva orientació afectivo-sexual i incloure la perspectiva LGBTI+ en les seves activitats.

#### Original signat per:

Serveis d'administració electrònica

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00



14. L'entitat es compromet a entregar, en la memòria de l'activitat, les dades desagregades per identitat de gènere (dones, homes i persones amb identitats no binàries).

15. L'entitat es compromet a aplicar les mesures corresponents del protocol d'actuació davant agressions sexistes en espais d'oci de Girona.

### **Cinquè. Import de la subvenció**

1. Efectuar una aportació econòmica per import de deu mil euros (10.000€), per a la organització, promoció, funcionament i desplegament del projecte del Festival Tempo sota les estrelles – edició 2020.

L'import de la subvenció atorgada suposa el 12,5% del pressupost total de l'activitat (80.000€), percentatge que s'estableix com a cofinançament màxim en el cas de no execució de la totalitat de la despesa.

Aquesta subvenció es farà efectiva amb càrrec a la partida pressupostària 2020 500 33462 48008 Salmon Bros, SL - Tempo sota les Estrelles (RC/220200018989) del pressupost municipal.

### **Sisè. Compatibilitat**

Aquesta subvenció és compatible amb l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat, procedents de qualsevol administració o ens públic o privat, nacionals, de la unió Europea o d'organismes internacionals.

La suma de les aportacions públiques o privades, concedides per a l'activitat subvencionada no pot superar el cost total de l'activitat.

### **Setè. Despeses subvencionables**

1. Es consideren despeses subvencionables, aquelles despeses directes i indirectes que de manera indubtable responen a la naturalesa de l'activitat subvencionada, resultin estrictament necessàries, i es realitzin durant l'organització i celebració del festival de l'any 2020. Aquestes despeses hauran de ser efectivament pagades amb anterioritat a la finalització del termini de justificació, que serà com a màxim tres mesos després de la finalització de l'activitat, i que figuren en el pressupost de despeses del Festival presentat per l'Associació per Registre d'Entrada núm. 2020023066 de data 16 d'abril de 2020.

No són subvencionables les despeses d'amortització de béns inventariables.

2. Les despeses financeres, les despeses d'assessoria jurídica o financera i d'administració es consideren subvencionables si estan directament relacionades amb l'activitat subvencionada i siguin indispensables per l'adequada preparació o execució del Festival.

3. Les despeses indirectes s'imputaran a l'activitat subvencionada en la part que raonablement correspongui d'acord amb els principis i normes de comptabilitat generalment acceptades, i en tot cas, en la mesura que aquests costos corresponen al període en que realitza l'activitat. Aquestes seran com a màxim el 15% del pressupost del projecte-

4. En cap cas el cost de les despeses subvencionables podrà ser superior al valor de mercat. En el cas que l'import de la despesa subvencionable superi les quanties establertes per la contractació menor en la normativa vigent de contractació pública, el beneficiari haurà de sol·licitar com a mínim tres ofertes de diferents proveïdors, excepte que per les seves especials característiques no existeixi en el mercat suficient nombre de proveïdors que el realitzin, o la despesa s'hagués realitzat amb anterioritat a la firma d'aquest conveni.

### **Original signat per:**

Serveis d'administració electrònica

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00

L'elecció entre les ofertes presentades, es realitzarà amb criteris d'eficiència i economia, havent de justificar expressament en una memòria l'elecció quan no recaigui en la proposta econòmica més avantatjosa.

5. Subcontractació d'activitat subvencionables. No es podrà concertar l'execució total o parcial de les despeses subvencionades amb persones o entitats amb qui estiguin vinculats, llevat que la contractació es realitzi amb les condicions normals de mercat i s'obtingui l'autorització de l'Ajuntament de Girona. Aquesta subcontractació no podrà ser superior al 50% del pressupost de l'activitat.

En el cas de subcontractació, no existirà cap vinculació entre l'Ajuntament de Girona i la empresa subcontractada, sens perjudici del deure de col·laboració de la empresa subcontractada en els termes que disposa l'art.46 de la LGS.

Tampoc no podrà concertar l'execució en els altres supòsits previstos a l'article 29.7 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

Per subcontractar amb persones físiques o jurídiques vinculades amb l'entitat beneficiària (art.68.2 RGLS ) serà requisit indispensable que la contractació es faci a preu de mercat i a més s'obtingui l'autorització prèvia de l'òrgan competent de l'Ajuntament de Girona.

#### **Vuitè. Mesures de flexibilització**

1. L'Ajuntament en virtut de l'article 22 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, podrà adoptar les mesures de flexibilització que consideri adients amb la finalitat de donar la viabilitat màxima a les actuacions objecte de subvenció o ajut que s'han vist afectades pel context generat per la COVID-19 o per les mesures preses per combatre-la.

2. De conformitat amb l'article 54 del Reial decret llei 11/2020 i l'article 5 del Decret llei 8/2020 i la resta de normativa d'aplicació, els òrgans concedents poden adoptar alguna o totes les mesures següents:

- a) Ampliació de terminis per a l'execució de l'activitat o projecte objecte de subvenció o ajut, i també ampliació del termini de justificació i comprovació d'aquesta execució.
- b) Modificació i nova formulació dels projectes.
- c) Altres que ajudin a l'acompliment de la finalitat i de l'objecte del projecte.

Les mesures de flexibilització previstes al punt 4.2 també es poden adoptar a instància de les persones sol·licitants o beneficiàries de les subvencions o ajuts. L'aprovació s'ha de realitzar per l'òrgan competent, mitjançant resolució motivada.

3. En el cas de subvencions, que un cop modificades, no s'hagi acomplert l'objecte i la finalitat com a conseqüència de la COVID-19 o de les mesures preses per combatre-la, L'Ajuntament, en funció de les circumstàncies de cada expedient, pot aplicar les mesures següents:

a) Considerar despeses elegibles les despeses realitzades per les persones beneficiàries per la posada en marxa de les activitats destinades directament a l'objecte de la subvenció, encara que no s'hagi assolit, total o parcialment, l'objecte i finalitat de la subvenció o ajut, sempre que dites despeses estiguessin previstes com a despesa subvencionable i formessin part del pressupost del projecte modificat.

Aquestes despeses s'hauran d'acreditar d'acord al que preveu la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions.

#### **Original signat per:**

Serveis d'administració electrònica  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00



En cap cas es compensaran despeses per sobre de la quantitat explicitada en el pressupost, multiplicada pel percentatge de finançament previst al conveni.

b) Establir altres actuacions per evitar perjudicis als beneficiaris derivats del compliment de les seves obligacions envers del procediment subvencional, i per tal d'afavorir el desenvolupament de les activitats subvencionades.

### **Novè. Justificació de subvenció**

La justificació de la subvenció es realitzarà mitjançant la presentació del compte justificatiu:

D'acord amb l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de Girona aprovada pel Ple municipal de data 14 de setembre de 2015 (publicada en el BOP núm. 237, de 10 de desembre de 2015) l'entitat presentarà pel registre d'entrada d'aquest Ajuntament, en el termini màxim de 3 mesos des de la finalització de l'activitat, la documentació especificada en l'article 34 de l'ordenança, que es presentarà segons el model normalitzat que es pot obtenir a la seu electrònica municipal i que contindrà, com a mínim, la informació següent:

- a) Memòria justificativa de l'activitat subvencionada
- b) Liquidació del pressupost
- c) Relació classificada de les despeses efectuades, amb identificació del proveïdor, número d'identificació fiscal, import, concepte i data d'emissió de la factura
- d) Detall del finançament final de les despeses de l'activitat subvencionada, amb indicació de la procedència dels ingressos i subvencions
- e) Elements de difusió

D'acord amb el calendari de l'activitat, el termini per a la presentació de la justificació finalitza el 16 de novembre d'enguany.

La no presentació de la justificació en els termes i els terminis indicats podran donar lloc a la seva minoració, revocació o reintegrament, d'acord amb l'ordenança esmentada.

Seràn també causa de minoració, revocació o reintegrament les establertes als articles 40, 42, 43 i 44 de la mateixa ordenança.

### **Desè. Pagament i reintegrament**

1. En el moment de la signatura del present conveni, l'Ajuntament de Girona abonarà el 75% de la subvenció. El pagament es farà sense necessitat de constitució de fiança o garantia, i el 25% restant, un cop s'hagi justificat pel beneficiari la realització de l'activitat en els terminis previstos al pacte novè del present conveni.

2. Es produirà la pèrdua del dret al cobrament total de la subvenció i/o obligació de reintegrament de la part anticipada en el supòsit de falta de justificació o de concurrència d'alguna de les causes previstes a l'article 37 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, General de subvencions.

3. En el cas de reducció de la subvenció a pagar, aquesta s'aplicarà de forma proporcional a la subvenció concedida per cada administració.

### **Onzè. Modificació del conveni**

Qualsevol modificació que es pugui produir sobre el projecte presentat i objecte de la subvenció, s'haurà de notificar a l'Ajuntament, que en virtut d'òrgan concedent podrà sotmetre a revisió

**Original signat per:**

Serveis d'administració electrònica

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00

l'import de l'ajut, el percentatge de finançament i els compromisos adquirits. Les possibles modificacions es formalitzaran mitjançant la signatura de l'acord de modificació.

### **Dotzè. Causes de minoració, revocació o reintegrament de la subvenció**

A més de les previstes en aquest conveni, les establertes als articles 40, 42, 43 i 44 de l'ordenança general de subvencions esmentada.

### **Tretzè. Control financer de les subvencions**

1. La competència per l'exercici del control financer de les subvencions previstes en aquest conveni correspondrà a la Intervenció General de l'Ajuntament de Girona, i s'efectuarà de conformitat amb el previst al títol III de la Llei 38/2003, de 17 de novembre.

2. El control financer es podrà estendre a les persones físiques o jurídiques a les que es trobi associat Salmon Bros, SL així com a qualsevol altra persona susceptible de presentar un interès en la realització de les activitats subvencionades.

### **Catorzè. Difusió i publicitat**

En els materials informatius i de difusió així com en les accions de publicitat relatives a l'objecte d'aquest conveni, s'haurà de fer esment explícit a la col·laboració de l'Ajuntament de Girona, s'haurà d'incorporar la imatge corporativa de les administracions i la de GironaCultura/Festivals, seguint els següents criteris d'aplicació:

1. Caldrà fer constar la col·laboració de l'Ajuntament de Girona en tot el material de difusió -imprès i digital- mitjançant la incorporació dels logotips de l'Ajuntament de Girona i el de GironaCultura.

2. El logotip de l'Ajuntament de Girona es col·locarà a l'apartat de "amb el suport de" i seguint uns criteris de proporcionalitat, adequant la seva visibilitat a la importància de l'ajut rebut per part de l'Ajuntament de Girona en relació a altres possibles ajuts dins el conjunt del projecte.

3. Pel que fa al logotip de GironaCultura/Festivals, es col·locarà en un lloc visible, fora de l'espai dels logotips de suport, col·laboradors., i amb l'objectiu d'identificar clarament el festival com a activitat que forma part de la marca GironaCultura.

### **Quinzè. Infraccions i sancions administratives**

El règim sancionador aplicable a aquesta subvenció és l'establert al títol IV de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, amb les especificacions oportunes en matèria de règim local de conformitat amb el títol XI de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local.

La no comunicació, tan bon punt es coneguin o abans de la justificació de la subvenció rebuda de l'obtenció d'altres subvencions, ajuts, ingressos o recursos que financin les activitats subvencionades es qualifica com a infracció greu per la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, (art. 57.a) Les infraccions greus seran sancionades amb multes que poden arribar a ser per import equivalent al doble de l'import no declarat.

El procediment s'adequarà a les previsions establertes en la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques, i en la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de Règim Jurídic del Sector Públic.

#### **Original signat per:**

Serveis d'administració electrònica

Ajuntament de Girona - CIF P1708500B

Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00

## Setzè. Vigència del conveni

La vigència d'aquest conveni s'estén des de la data de la signatura fins a la finalització de l'activitat, sens perjudici que perdurin les obligacions de cadascuna de les parts nascudes en aplicació de les seves previsions.

## Dissetè. Extinció

Són causes d'extinció d'aquest conveni:

- L'esgotament del període de vigència convingut entre les parts
- L'incompliment greu i manifest, material o legal, de les obligacions assumides en el conveni per cadascuna de les parts;
- Les causes generals previstes a la legislació vigent.

I en prova de conformitat, les parts signen aquest conveni a Girona, a la data de la signatura electrònica.

Per l'Ajuntament de Girona,  
L'alcaldesa

Per Salmon Bros, SL

CPISR-1 C Marta  
Madrenas Mir

Signat digitalment per CPISR-1 C  
Marta Madrenas Mir  
Data: 2020.08.10 09:00:28  
+02'00'

ALBERTO  
CANDELA GARCIA  
- DNI 40317576W

Firmado digitalmente por  
ALBERTO CANDELA GARCIA -  
[Redacted]  
Fecha: 2020.08.05 10:01:39  
+02'00'

Marta Madrenas i Mir

Albert Candela Garcia

Certifico,  
El secretari general

TCAT P Jose Ignacio  
Araujo Gomez - DNI  
[Redacted]  
2020.09.01  
13:00:07 +02'00'

José Ignacio Araujo Gómez

**Original signat per:**  
Serveis d'administració electrònica  
Ajuntament de Girona - CIF P1708500B  
Signatura realitzada en data 01/09/2020 13:47:08+02:00

Identificador univoc: 101074306444811  
Identificador univoc de l'origen: 9163587  
Estat d'elaboració: Còpia electrònica autèntica  
Naturalesa del document origen: Original

Òrgan: Ajuntament de Girona  
Títol: Còpia del conveni eliminant signatures digitals  
Origen del document: Administració